

Politique de confidentialité

(en vigueur le 30 juin 2021)

Bienvenue!

Bienvenue à Tangerine Software! Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de nos « **services** » qui peuvent consister à visiter le site Web à l'adresse <https://www.tangerinesoftware.com/> ou tout sous-domaine de celui-ci (le « **site Web** ») et à utiliser le portail de soutien accessible à partir du site Web (le « **portail** »). Tangerine Software Inc, la société qui possède et exploite les services, souhaite que vous sachiez que nous prenons votre vie privée et la protection de vos données personnelles très au sérieux. Nous fournissons la présente politique de confidentialité (la « **politique** ») pour vous expliquer qui nous sommes, quelles données personnelles nous recueillons auprès de vous et à votre sujet, et ce que nous faisons de vos données personnelles, tout cela pendant que vous utilisez les services ou interagissez avec nous. La politique explique également vos droits en vertu de la loi, et comment vous pouvez nous contacter et communiquer avec les autorités nécessaires pour faire valoir ces droits. Nous vous demandons de la lire attentivement.

Éléments clés de la présente politique

Voici les éléments clés de la présente politique afin que vous puissiez en connaître immédiatement les parties importantes et prendre une décision éclairée quant à votre consentement à la collecte, l'utilisation et la divulgation de vos données personnelles. En nous soumettant des données personnelles par quelque moyen que ce soit, vous consentez à cette collecte, cette utilisation et cette divulgation. Vous pouvez trouver les détails dans le reste de la politique.

Données personnelles que nous recueillons auprès de vous, mais uniquement avec votre consentement	Ce que nous en faisons	Tiers avec lesquels nous les partageons
Coordonnées	Communiquer avec vous et gérer notre relation, en fonction de votre relation avec nous.	Les sociétés qui fournissent nos services de communication, comme MailChimp et Courrielleur.
Renseignements de compte	Gérer votre compte et vous permettre de vous connecter au portail.	Les sociétés qui fournissent l'infrastructure pour les services, telles que Microsoft Azure et Saja Communications Inc. d.b.a. « &CO Creative Collaborators »

Quelques modalités

Avant d'entrer dans les détails, voici quelques modalités que nous croyons que vous devriez connaître en lisant la présente politique.

« **Lois sur la protection des données** » fait référence aux lois qui sont conçues pour protéger vos données personnelles et votre vie privée dans votre lieu de résidence. Elles incluent : (1) le « **RGPD** », la

loi européenne de protection des données, qui signifie « Règlement général sur la protection des données », dont le nom officiel est *Règlement du Parlement européen et du Conseil n° 2016/679*; et (2) la « **LPRPDE** » (*Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*), qui est la loi canadienne sur la protection des données s'appliquant à nos activités commerciales au Canada. Tangerine Software s'engage à respecter ces lois sur la protection des données, ainsi que toute autre loi sur la protection des données applicable.

« **Données personnelles** » - il s'agit des renseignements que nous recueillons auprès de vous ou à votre sujet et qui sont définis dans le Règlement général sur la protection des données (RGPD) comme « tout renseignement relatif à une personne physique identifiée ou identifiable ». Cela peut être aussi simple que votre nom ou votre adresse courriel, ou quelque chose de plus compliqué comme un identifiant en ligne (généralement une chaîne de lettres et/ou de chiffres) qui se rattache à vous. En vertu de la LPRPDE, le concept équivalent est celui de « renseignements personnels », ce qui est à peu près la même chose. Toute mention de « données personnelles » dans la présente politique inclut également les renseignements personnels.

D'autres modalités et définitions utilisées dans la présente politique peuvent être trouvées dans nos [modalités d'utilisation](#) et auront la même signification dans la présente politique.

À propos de nous et nous joindre

Tangerine Software Inc. (« **Tangerine Software** ») est une société dûment constituée dans la province de Québec, Canada, qui possède et exploite les services. Lorsque la présente politique fait référence à « Tangerine Software », elle peut faire référence à Tangerine Software Inc. et/ou à ses actionnaires, dirigeants, administrateurs, employés, agents, partenaires, mandants, affiliés (y compris, mais sans s'y limiter, Nectari Software Inc.), représentants, successeurs et ayants droit, selon le contexte.

En vertu du RGPD, Tangerine Software Inc. est un « contrôleur de données ». Cela signifie que nous recueillons des données personnelles directement auprès de vous et que nous déterminons l'objectif et les moyens de « traitement » de ces données. « Traitement » est un terme large qui signifie la collecte, l'utilisation, le stockage, le transfert ou toute autre action liée à vos données personnelles; il est utilisé de cette manière dans la présente politique.

Si vous souhaitez nous poser des questions sur le contenu de la présente politique ou sur tout autre sujet lié à la confidentialité ou aux données, ou si vous souhaitez exercer l'un des droits dont vous disposez en matière de confidentialité, vous pouvez nous envoyer un courriel à :

Responsable de la protection de la vie privée Tangerine Software
privacy@tangerinesoftware.com

Vous pouvez également utiliser l'adresse postale suivante :

Responsable de la protection de la vie privée Tangerine Software
1120-400, avenue Sainte-Croix
Montréal, Québec
H4N 3L4, Canada

Vos droits

Vous disposez des droits suivants concernant vos données personnelles détenues par Tangerine Software, ainsi que d'autres droits relatifs à la vie privée. Veuillez noter que vous ne disposez pas nécessairement de tous ces droits; cela dépend des lois sur la protection des données de votre lieu de résidence qui s'appliquent à vous. Ces droits peuvent être exercés sans affecter le prix que vous payez pour l'un des services. Néanmoins, l'exercice de certains de ces droits peut affecter votre capacité à utiliser tout ou une partie des services :

- Le droit de retirer à tout moment votre consentement au traitement de vos données personnelles par Tangerine Software;
- Le droit de faire effacer vos données personnelles des dossiers de Tangerine Software;
- Le droit d'accéder à vos données personnelles et à toute information pertinente concernant leur traitement et leur utilisation;
- Le droit de recevoir une copie de vos données personnelles dans un format facile à lire afin que vous puissiez les transférer à un autre processeur de données;
- Le droit de faire corriger ou mettre à jour vos données personnelles si vous pensez qu'elles sont inexactes ou obsolètes;
- Le droit de refuser les communications de marketing que nous vous envoyons, à tout moment;
- Le droit de savoir si Tangerine Software vend ou partage vos données personnelles (et si oui, qui les reçoit). Veuillez vous référer à ces informations ailleurs dans la présente politique, mais vous pouvez contacter notre responsable de la protection de la vie privée si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou de clarifications;
- Le droit de restreindre le traitement de vos données personnelles si elles sont inexactes ou si notre traitement ou notre utilisation de ces données est contraire à la loi; et
- Le droit de refuser tout marketing ou publicité vous ciblant et envoyé par Tangerine Software.

Si vous souhaitez exercer l'un de ces droits, veuillez contacter notre responsable de la protection de la vie privée aux coordonnées ci-dessus ou vous reporter à certaines sections pertinentes plus loin dans la présente politique.

Données personnelles recueillies auprès de vous et notre utilisation

Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez toutes les données personnelles que nous sommes susceptibles de collecter directement auprès de vous, pourquoi nous les utilisons et le fondement juridique en vertu du RGPD nous permettant de détenir et de traiter ces données personnelles. En vertu de la LPRPDE, le fondement juridique est votre consentement éclairé, et en soumettant ces données personnelles, vous reconnaissez avoir accordé ce consentement à Tangerine Software.

Catégorie de données personnelles	Données personnelles traitées	Pourquoi nous les utilisons (le « but » du traitement)	Fondement juridique pour le traitement en vertu du RGPD
Coordonnées	Nom et adresse courriel (obligatoire), numéro de téléphone, entreprise pour	Pour communiquer avec vous	Votre consentement à nous remettre ces renseignements

	laquelle vous travaillez, rôle que vous y jouez, numéro de téléphone et province ou état et pays où vous vous trouvez (facultatif).		
Renseignements de compte	Nom, adresse courriel et entreprise pour laquelle vous travaillez.	Gérer votre compte et vous permettre de vous connecter au portail.	Votre consentement et l'exécution d'un contrat entre vous et nous.

S'il vous arrive de partager ou de communiquer des données personnelles avec nous autrement que de la manière explicitement prévue dans la présente politique (par exemple, en communiquant avec nous par le biais du portail), nous traiterons ces données personnelles conformément à la présente politique.

Lorsque vous avez fourni des données personnelles dans le cadre du contrat conclu entre vous et nous, si vous ne fournissez pas ces données ou si vous retirez votre consentement à l'utilisation de ces données, nous ne serons plus en mesure de vous fournir certains services.

Données personnelles collectées à votre sujet auprès de tiers et usage que nous en faisons

En général, nous ne recevons pas des données personnelles vous concernant de la part de tiers. Exceptionnellement, dans la mesure où les identifiants analytiques et les identifiants publicitaires sont générés par des tiers, ceux-ci peuvent être considérés comme des données personnelles collectées auprès de tiers, et vous pouvez trouver des détails à leur sujet ailleurs dans la présente politique.

Données personnelles sensibles

Nous ne collectons pas ce que le RGPD considère comme des données personnelles sensibles auprès de vous, sauf si vous les soumettez volontairement par le biais des services, ce que nous vous déconseillons.

À qui nous transférons vos données personnelles

Nous partageons régulièrement certaines de vos données personnelles avec certains types de tiers qui sont identifiés dans le tableau ci-dessous avec ce qu'ils en font. Certains de ces destinataires tiers peuvent être basés en dehors de votre juridiction nationale. Si vous vous trouvez dans l'Espace économique européen, veuillez consulter la section « Transfert de vos données personnelles en dehors de l'Espace économique européen » plus bas dans la présente politique pour plus d'informations, notamment sur la manière dont nous protégeons vos données personnelles lorsque cela se produit.

Nous partagerons des données personnelles avec les forces de l'ordre ou d'autres autorités publiques si : (1) nous sommes tenus par la loi applicable en réponse à des demandes légitimes, y compris pour répondre aux exigences de sécurité nationale ou d'application de la loi; (2) si nous pensons que c'est nécessaire pour enquêter, prévenir ou prendre des mesures concernant des activités illégales, une

fraude ou des situations impliquant des menaces potentielles pour la sécurité de toute personne, ou toute violation des modalités d'utilisation de Tangerine Software; ou (3) si nous pensons que c'est nécessaire pour enquêter, prévenir ou prendre des mesures concernant des situations qui impliquent un abus de l'infrastructure des services ou d'Internet en général (comme les pourriels volumineux ou les attaques par déni de service).

Nous pouvons également partager des données personnelles : (1) avec une société mère, des filiales, des coentreprises, d'autres sociétés sous contrôle commun avec Tangerine Software ou d'autres sociétés liées à Tangerine Software, y compris, mais sans s'y limiter, Nectari Software Inc. (auquel cas nous exigeons de ces entités qu'elles honorent la présente politique); ou (2) si Tangerine Software fusionne avec une autre entité, fait l'objet d'une réorganisation d'entreprise, vend ou transfère tout ou partie de ses activités, de ses actifs ou de ses actions (auquel cas nous exigeons de cette entité qu'elle assume nos obligations en vertu de la présente politique, ou nous vous informerons que vous êtes couvert par une nouvelle politique de confidentialité).

Nous ne partagerons jamais vos données personnelles avec d'autres tiers, sauf dans ces circonstances. Nous ne vendons ni ne louons vos données personnelles à aucun tiers à des fins de marketing direct ou à toute autre fin.

Catégorie de données personnelles	À qui nous les transférons	Ce qu'ils en font
Coordonnées	Les sociétés qui fournissent des services de courriels, en particulier Mailchimp et Courieller, comme indiqué plus en détail dans la section <i>Communications par courriel</i> ci-dessous.	Vous envoyer des courriels
Renseignements de compte	Les sociétés qui fournissent l'infrastructure technique pour les services, telles que Microsoft Azure et Sajo Communications Inc. d.b.a. « &CO Creative Collaborators »	Contrôler votre connexion au portail, afin de vous permettre d'y accéder et de tenir des dossiers.
Identifiants publicitaires	Les entreprises qui fournissent des réseaux de publicité en ligne comme Google, et comme détaillé dans la section Publicité de Tangerine Software ci-dessous.	Vous montrer des publicités pour Tangerine Software et les services lorsque vous êtes sur Internet.
Identifiants analytiques (y compris les adresses IP)	Les sociétés qui fournissent des analyses de données, notamment Google Analytics .	Nous fournir des analyses sur la façon dont les services sont utilisés, et suivre les activités frauduleuses.

Technologie de suivi (« témoins » et technologies connexes)

Tangerine Software utilise des technologies de suivi (« cookies » et technologies connexes telles que les étiquettes, les pixels et les balises Web) dans les services et vous acceptez leur utilisation en interagissant avec les services. Les témoins sont de petits fichiers texte placés sur votre ordinateur ou

appareil lorsque vous visitez un site Web ou utilisez un service en ligne, afin de suivre l'utilisation du site ou du service et d'améliorer l'expérience utilisateur en stockant certaines données sur votre ordinateur ou appareil.

Plus précisément, nous utilisons des témoins et des technologies connexes pour les fonctions suivantes :

- pour permettre votre connexion au portail;
- pour le bon fonctionnement des services;
- pour fournir des analyses internes générales et des analyses des utilisateurs sur le site Web et le portail et pour effectuer des recherches afin d'améliorer le contenu des services à l'aide de Google Analytics, comme indiqué ci-dessus dans la présente politique;
- pour faciliter la publicité en ligne, comme décrit plus en détail ci-dessous dans la présente politique; et
- pour aider à identifier d'éventuelles activités frauduleuses.

Votre navigateur peut être configuré pour refuser les témoins ou les supprimer après leur enregistrement. Vous pouvez consulter la section d'aide de votre navigateur pour obtenir des instructions, mais voici des instructions pour les navigateurs et les systèmes d'exploitation les plus couramment utilisés :

- [Google Chrome](#)
- [Mozilla Firefox](#)
- [Microsoft Edge](#)
- [Opera](#)
- [Apple Safari](#)
- [iOS](#)

Veillez noter que la suppression ou le blocage de certains témoins peut réduire votre expérience utilisateur en vous obligeant à saisir à nouveau certaines informations, y compris les informations requises pour utiliser nos services. En outre, la suppression de certains témoins peut empêcher certaines fonctions, voire l'ensemble des services, de fonctionner.

Communications par courriel et respect des lois antipourriel

Tangerine Software utilise MailChimp et Courrielleur pour gérer notre liste de diffusion et envoyer des courriels promotionnels (MailChimp et Courrielleur, collectivement les « **fournisseurs de services de messagerie** »). Les données personnelles sont transférées aux fournisseurs de services de messagerie afin de gérer la liste de diffusion et pour que les courriels soient envoyés correctement. Vos coordonnées ne sont utilisées que pour envoyer des courriels; les fournisseurs de services de messagerie n'utilisent pas ces données personnelles à d'autres fins et ne transfèrent ni ne vendent vos données personnelles à aucun autre tiers. Pour plus d'information, veuillez consulter la [politique de confidentialité de MailChimp](#) et la [politique de confidentialité de Courrielleur](#).

Vous pouvez vous désinscrire de la liste de diffusion de Tangerine Software à tout moment, en suivant le lien figurant au bas de tous les courriels de Tangerine Software. D'autres types de courriels, tels que les courriels transactionnels, relationnels et autres liés aux services n'auront pas d'option de désinscription, car ils sont nécessaires à l'utilisation des services.

Les pratiques de Tangerine Software en ce qui concerne ses courriels sont conçues pour être conformes aux lois antipourriel, en particulier la loi officiellement appelée « LCAP », ou *Loi canadienne antipourriel* (S.C. 2010, c. 23). Si vous pensez avoir reçu des courriels en violation de ces lois, veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées indiquées plus haut dans la présente politique.

La publicité de Tangerine Software et l'option de désabonnement

Tangerine Software évalue et modifie en permanence notre utilisation de divers réseaux publicitaires, qui peuvent changer de temps à autre. Dans cette section, vous trouverez tous les réseaux publicitaires que Tangerine Software peut utiliser et les instructions pour vous désabonner. Si vous souhaitez savoir quels réseaux publicitaires sont utilisés à un moment donné par Tangerine Software, veuillez contacter notre responsable de la protection de la vie privée aux coordonnées ci-dessus.

Tangerine Software peut utiliser [Google AdWords et le Réseau Display de Google](#) et vous consentez à leur utilisation en utilisant les services. Vous pouvez empêcher ce type de publicité en supprimant le témoin Google correspondant dans votre navigateur, mais cette opération peut ne pas être permanente. Pour une solution plus permanente, vous pouvez désactiver ce type de publicité Google en [modifiant les paramètres de vos annonces Google](#) ou en utilisant [l'outil de désactivation en ligne de WebChoices](#).

Comment nous protégeons vos données personnelles

Nous avons mis en place des procédures techniques et organisationnelles très strictes pour garantir que, par défaut, nous ne traitons que les données personnelles nécessaires à chaque objectif spécifique du traitement. Ces procédures empêchent la perte de vos données personnelles ou leur utilisation et/ou accès non autorisé.

Nous avons également mis en place des procédures pour traiter tout soupçon de violation de la sécurité des données. Nous vous informerons, ainsi que toute autorité de surveillance applicable, d'une violation présumée de la sécurité des données lorsque les lois sur la protection des données nous obligent à le faire, et dans le délai requis par la loi sur la protection des données applicable.

Tangerine Software utilise uniquement les meilleures pratiques de l'industrie (physiques, électroniques et procédurales) pour assurer la sécurité de toutes les données collectées (y compris les données personnelles). En outre, nous faisons appel à des fournisseurs tiers et à des partenaires d'hébergement pour fournir le matériel, les logiciels, les réseaux, le stockage et la technologie connexe nécessaires au fonctionnement des services, et ces tiers ont été sélectionnés pour leurs normes élevées de sécurité, tant électronique que physique. Par exemple, Tangerine Software utilise [Microsoft Azure](#) et d'autres fournisseurs, leaders reconnus en matière de données sécurisées, pour l'hébergement des services et des données connexes, et le stockage des données, y compris les données personnelles.

Tous les renseignements, y compris les données personnelles, sont transférés avec un cryptage utilisant la couche de sockets sécurisés (« SSL ») ou le protocole de sécurité de la couche transport (« TLS »), des normes de sécurité robustes pour le transfert de données et les transactions sur Internet. Vous pouvez utiliser votre navigateur pour vérifier la validité du certificat de sécurité SSL de Tangerine Software.

Transfert de vos données personnelles en dehors de l'Espace économique européen (EEE)

Pour nos utilisateurs européens, nous nous efforçons de conserver vos données personnelles au sein de l'EEE. Cependant, certains de nos processeurs de données (et Tangerine Software) se trouvent dans d'autres pays où vos données personnelles peuvent être transférées. Cependant, ces pays sont limités à des pays avec des circonstances particulières qui protègent vos données, spécifiquement :

- le Canada. Le Canada a été déterminé comme offrant un « niveau de protection adéquat » pour vos données personnelles [en vertu des lois européennes sur la protection des données](#).
- Les États-Unis. Vos données personnelles sont uniquement transférées à des sociétés situées aux États-Unis qui : (1) ont signé des accords avec nous ou nous ont informés qu'elles sont conformes au RGPD; et (2) ont conclu les [clauses contractuelles types](#) pour le transfert de données personnelles en dehors de l'EEE.

C'est tout! Vous avez toutefois le droit de refuser que vos données soient transférées en dehors de l'EEE. Veuillez contacter notre responsable de la protection de la vie privée pour faire cette demande. Veuillez noter que le fait de faire cette demande peut vous empêcher de pouvoir utiliser une partie ou la totalité des services.

Autorités de contrôle et plaintes

Si vous êtes dans l'EEE, en vertu du RGPD, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle appropriée. Si vous n'êtes pas satisfait de la réponse reçue ou des mesures prises par notre responsable de la protection de la vie privée, ou si vous souhaitez déposer directement une plainte concernant les pratiques de Tangerine Software en matière de données, nous vous invitons à contacter l'autorité de contrôle de votre pays. Si vous êtes au Royaume-Uni, vous devez contacter l'Information Commissioner's Office qui est l'autorité de contrôle. Vous pouvez [les joindre de plusieurs façons](#), y compris par téléphone (0303 123 1113 au Royaume-Uni) et par la poste (Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF). Si vous êtes en France, vous devez communiquer avec la *Commission nationale de l'informatique et des libertés* qui est l'autorité de contrôle dans ce pays. Leurs coordonnées [se trouvent ici](#).

La liste complète des autorités de protection des données (les autorités de contrôle) au sein de l'EEE [se trouve ici](#).

Rétention des données

Vos données personnelles ne seront conservées que pendant la durée nécessaire à la réalisation de l'objectif de ce traitement. Par exemple, nous ne conserverons vos renseignements de compte que tant que vous détiendrez un compte chez nous. Nous pouvons toutefois conserver certains renseignements pendant des périodes plus longues lorsque la loi ou la réglementation l'exige.

Prise de décision automatisée

Tangerine Software n'utilise pas de processus de prise de décision automatisée pour fournir les services.

Déclaration de confidentialité pour les enfants

Les services ne sont pas destinés aux enfants de moins de 18 ans. Nous ne collectons pas sciemment de données personnelles auprès d'un enfant de moins de 18 ans. Si nous découvrons que nous avons reçu par inadvertance des données personnelles d'une personne de moins de 18 ans par le biais des services, nous supprimerons ces renseignements de nos dossiers.

Modifications de la présente politique de confidentialité

La date figurant en haut de cette page indique la date de la dernière mise à jour de la présente politique. De temps à autre, nous devons mettre à jour la présente politique, et nous la mettrons à jour au moins une fois tous les 12 mois. Vous pouvez toujours trouver la version la plus récente à cette adresse URL, et nous publierons toujours un avis sur les services si nous apportons des modifications importantes. Si vous détenez un compte Tangerine Software, nous vous enverrons également un courriel pour vous informer que la politique a été mise à jour et vous indiquer les modifications importantes.

© Tangerine Software Inc., 2021